

# WirelessHART® Temperature Converter

## WHA-UT-F7B1-0-PP-Z1-Ex2

Pepperl+Fuchs GmbH

Lilienthalstraße 200

68307 Mannheim

Tel. +49 621 776-0

Fax +49 621 776-1000

Part-No:

Doc-No: 45-4115

Date of issue: 2013-10-28

Copyright Pepperl+Fuchs

[www.pepperl-fuchs.com](http://www.pepperl-fuchs.com)

 **PEPPERL+FUCHS**

### Validity

Specific processes and instructions in this document require special precautions to guarantee the safety of the operating personnel.

### Target Group / Personnel

Responsibility for planning, assembly, commissioning, operation, maintenance, and dismounting lies with the system operator.

Mounting, installation, commissioning, operation, maintenance and disassembly of any devices may only be carried out by trained, qualified personnel. The instruction manual must be read and understood.

### Reference to further documentation

Laws, standards, or directives applicable to the intended use must be observed. In relation to hazardous areas, Directive 1999/92/EC must be observed.

The corresponding data sheets, declarations of conformity, EC-type-examination certificates, certificates and Control Drawings if applicable (see data sheet) are an integral part of this document. You can find this information under [www.pepperl-fuchs.com](http://www.pepperl-fuchs.com).

Due to constant revisions, documentation is subject to permanent change. Please refer only to the most up-to-date version, which can be found under [www.pepperl-fuchs.com](http://www.pepperl-fuchs.com).

### Marking

WirelessHART® Temperature Converter WHA-UT-F7B1-0-PP-Z1-Ex2
Pepperl+Fuchs GmbH
Lilienthalstraße 200, 68307 Mannheim, Germany
EC-Type Examination Certificate: IMQ 09 ATEX 008X 

table 1

### Intended Use

The devices are only approved for appropriate and intended use. Ignoring these instructions will void any warranty and absolve the manufacturer from any liability.

The device must only be operated in the ambient temperature range and at the relative humidity (non-condensing) specified.

The device is an intelligent WirelessHART device designed for the transmission of measured values from connected C&I or HART devices.

The approved usage of the connected device(s) and gateway can be taken from the corresponding parts of their instruction manual.

### Improper Use

Protection of the operating personnel and the overall system is not ensured if the product is not being used according to its intended purpose.

### Mounting and Installation

Prior to mounting, installation, and commissioning of the device you should make yourself familiar with the device and carefully read the instruction manual.

The device must not be installed at locations where corrosive vapors may be present.

Do not install damaged or polluted devices.

Only use accessories specified by the manufacturer.

Make sure there is no electrostatic discharge during the operation of the installed equipment. Therefore you must avoid electrostatic charge.

If devices have already been operated in general electrical systems, they may subsequently no longer be installed in electrical systems used in combination with hazardous areas.

The installation instructions in accordance with IEC/EN 60079-14 must be observed.

Connection or disconnection of energized non-intrinsically safe circuits is only permitted in the absence of a hazardous atmosphere.

If "Ex i" protected circuits (intrinsically safe) were operated with non-intrinsically safe circuits, they must no longer be used as "Ex i" protected circuits.

The usage of 2400 MHz equipment is bound to local restrictions. Ensure that local restrictions allow usage of this product before commissioning.

### Housing

To ensure the IP degree of protection:

- all seals must be undamaged and correctly fitted
- all screws of the housing and its cover must be tightened with the appropriate torque
- only cable of the appropriate size must be used in the cable glands
- all cable glands must be tightened with the appropriate torque
- all empty cable glands must be sealed with sealing plugs

### Operation, Maintenance, Repair

The devices must not be repaired, changed or manipulated.

If there is a defect, the product must always be replaced with an original device.

When the device is in operation, a distance of at least 20 cm must be maintained at all times between the device antenna and the body of the user or any other person within the vicinity of the measuring point irrespective of application or use.

The housing when energized may be opened for service in Zone 1.

Only use accessories specified by the manufacturer.

The device uses a battery unit containing non-rechargeable, high-power batteries. Please refer to the separate battery safety instructions before storing, handling, transporting and disposing of the batteries.

Leaking battery acid may cause personal injury and damage to the device.

- Never use batteries that are leaking.
- Never use batteries with external damages such as dents or deep scratches, even if no battery acid is leaking.

### Delivery, Transport, Disposal

Check the packaging and contents for damage.

Check if you have received every item and if the items received are the ones you ordered.

Keep the original packaging. Always store and transport the device in the original packaging.

Always store the device in a clean and dry environment. The permitted storage temperature (see data sheet) must be considered.

Disposing of devices, packaging material, and possibly contained batteries must be in compliance with the applicable laws and guidelines of the respective country.

Betriebsanleitung

## WirelessHART®-Temperaturmessumformer WHA-UT-F7B1-0-PP-Z1-Ex2

<p>Pepperl+Fuchs GmbH</p> <p>Lilienthalstraße 200</p> <p>68307 Mannheim</p> <p>Tel. +49 621 776-0</p> <p>Fax +49 621 776-1000</p>	<p>Part-Nr:</p> <p>Dok-Nr: 45-4115</p> <p>Ausgabedatum: 2013-10-28</p>
---	--

Copyright Pepperl+Fuchs		<b>PEPPERL+FUCHS</b>
<b>www.pepperl-fuchs.com</b>		

### ■ Gültigkeit

Verschiedene Vorgänge und Anweisungen in dieser Betriebsanleitung erfordern spezielle Vorkehrungen, um die Sicherheit der beteiligten Personen sicherzustellen.

### ■ Zielgruppe/Personal

Die Verantwortung hinsichtlich Planung, Montage, Inbetriebnahme, Betrieb, Wartung und Demontage liegt beim Betreiber der Anlage.

Die Montage, Inbetriebnahme, der Betrieb, die Wartung und Demontage aller Geräte darf nur durch eingewiesenes Fachpersonal durchgeführt werden. Die Betriebsanleitung sollte gelesen und verstanden worden sein.

### ■ Verweis auf weitere Dokumentation

Die für die Verwendung bzw. den geplanten Einsatzzweck zutreffenden Gesetze, Normen bzw. Richtlinien sind zu beachten. In Verbindung mit explosionsgefährdeten Bereichen ist insbesondere die Richtlinie 1999/92/EG zu beachten.

Die entsprechenden Datenblätter, Konformitätserklärungen, EG-Baumusterprüfbescheinigungen, Zertifikate und Control Drawings soweit zutreffend (siehe Datenblätter) sind integraler Bestandteil dieses Dokuments. Diese Dokumente finden Sie unter www.pepperl-fuchs.com.

Aufgrund von Aktualisierungen unterliegt Dokumentation einem ständigen Wandel. Gültig ist immer die aktuellste Fassung, diese finden Sie unter www.pepperl-fuchs.com.

### ■ Kennzeichnung

WirelessHART®-Temperaturmessumformer WHA-UT-F7B1-0-PP-Z1-Ex2
Pepperl+Fuchs GmbH
Lilienthalstraße 200, 68307 Mannheim, Germany
EG-Baumusterprüfbescheinigung: IMQ 09 ATEX 008X  II 2(1)G Ex ia [ia] IIC T4

Tabelle 1

### ■ Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Geräte sind nur für eine sachgerechte und bestimmungsgemäße Verwendung zugelassen. Bei Zuwiderhandlung erlischt jegliche Garantie und Herstellerverantwortung.

Das Gerät darf nur im angegebenen Umgebungstemperaturbereich und bei der angegebenen relativen Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) betrieben werden.

Das Gerät ist ein intelligentes WirelessHART Gerät. Das Gerät wurde für die Übermittlung der gemessenen Werte vom angeschlossenen MSR- oder HART-Gerät entwickelt.

Entnehmen Sie bitte die zugelassene Benutzung der angeschlossenen Geräte und des Gateways den entsprechenden Bedienungsanleitungen.

### ■ Bestimmungswidrige Verwendung

Der Schutz von Betriebspersonal und Anlage ist nicht gewährleistet, wenn das Produkt nicht entsprechend seiner bestimmungsgemäßen Verwendung eingesetzt wird.

### ■ Montage und Installation

Machen Sie sich vor der Montage, Installation und Inbetriebnahme des Gerätes mit dem Gerät vertraut und lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig.

Das Gerät darf nicht an Orten installiert werden, an denen aggressive Dämpfe vorkommen können.

Keine beschädigten oder verschmutzten Geräte installieren.

Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller spezifiziertes Zubehör.

Achten Sie beim Betrieb des installierten Geräts darauf, dass es zu keiner elektrostatischen Entladung kommt. Vermeiden Sie daher elektrostatische Aufladung.

Wurden Geräte in allgemeinen elektrischen Anlagen betrieben, dürfen diese danach nicht mehr in elektrischen Anlagen, die in Verbindung mit explosionsgefährdeten Bereichen stehen, eingesetzt werden.

Die Installationsvorschriften gem. IEC/EN 60079-14 sind einzuhalten.

Das Verbinden und Trennen der Anschlüsse von nicht-eigensicheren Stromkreisen unter Spannung ist nur zulässig, wenn keine explosionsfähige Atmosphäre vorhanden ist.

Stromkreise der Zündschutzart "Ex i", die mit nicht eigensicheren Stromkreisen betrieben wurden, dürfen danach nicht mehr als Stromkreise der Zündschutzart "Ex i" betrieben werden.

Die Nutzung von 2400 MHz Ausrüstung ist an lokale Beschränkungen gebunden. Deshalb stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass die Beschränkungen den Einsatz des Gerätes erlauben.

### ■ Gehäuse

Um die IP-Schutzart zu gewährleisten:

- müssen alle Dichtungen unbeschädigt und korrekt montiert sein

- müssen alle Schrauben des Gehäuses/Gehäusedeckels mit dem entsprechenden Drehmoment festgezogen sein

- dürfen in den Kabeldurchführungen nur Kabel der entsprechenden Größe verwendet werden

- müssen alle Kabeldurchführungen mit dem entsprechenden Drehmoment festgezogen sein

- müssen alle freien Kabeldurchführungen mit Dichtstopfen verschlossen sein

### ■ Betrieb, Wartung, Reparatur

Die Geräte dürfen nicht repariert, verändert oder manipuliert werden.

Im Falle eines Defektes ist das Produkt immer durch ein Originalgerät zu ersetzen.

Wenn sich das Gerät im Betrieb befindet, muss die Distanz zwischen Geräteantenne und dem Körper des Nutzers jederzeit mindestens 20 cm betragen. Diese Distanz gilt auch für jede andere Person in der Nähe des Messpunktes ungeachtet der Anwendung und Nutzung.

Das Gehäuse darf im Servicefall unter Spannung in Zone 1 geöffnet werden.

Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller spezifiziertes Zubehör.

Das Gerät nutzt eine Batterieeinheit, die nicht wiederaufladbare Hochleistungsbatterien enthält. Beachten Sie vor Lagerung, Handhabung, Transport und Entsorgung der Batterien die separaten Batterie-Sicherheitshinweise.

Austretende Batteriesäure kann zu Personen- und Geräteschäden führen.

- Verwenden Sie niemals undichte Batterien.

- Verwenden Sie niemals Batterien mit äußerlichen Beschädigungen wie z. B. Dellen oder tiefen Kratzern, auch wenn keine Batteriesäure austritt.

### ■ Lieferung, Transport, Entsorgung

Überprüfen Sie Verpackung und Inhalt auf Beschädigung.

Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Richtigkeit.

Bewahren sie die Originalverpackung auf. Das Gerät sollte immer in der Originalverpackung eingelagert oder transportiert werden.

Lagern sie das Gerät immer in trockener und sauberer Umgebung. Beachten sie die zulässige Lagertemperatur (siehe Datenblatt).

Die Geräte, das Verpackungsmaterial sowie eventuell enthaltene Batterien müssen entsprechend den einschlägigen Gesetzen und Vorschriften in jeweiligem Land entsorgt werden.